

John Gryszkiewicz and Regina Niewula

Compiled by Michael E. Byczek
4x-great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

John Gryszkiewicz and Regina Niewula lived in the Sejny and Punsz Catholic parishes. Records suggest that they were married in the late 1780s. The best indication of their ages is that John was born about 1738 and Regina about 1758.

The known children of John Gryszkiewicz and Regina Niewula are:

Child	Birth	Location	Notes
Simon Gryszkiewicz	1790	Wilkopedzie (Sejny Parish)	Married in 1813
Agatha	About 1792	Unknown	Married in 1812
Michael	About 1792	Unknown	Married in 1812
Marianna	About 1798	Unknown	Married in 1818
Ambrose Gryszkiewicz	1804	Wilkopedzie (Sejny Parish)	

There may have been another adult daughter.

Their son Ambrose Gryszkiewicz married Helena Staskiewicz in 1824 at the church located in Punsz. They are Michael E. Byczek's 3x-great-grandparents.

John Gryszkiewicz passed away in 1818 while living in Wilkopedzie at a time when the village was within the Punsz Parish. He was listed as 80 years old.

Villages were not always fixed within particular parish boundaries.

The death record for Regina (Niewula) Gryszkiewicz has not been found.

Michael E. Byczek has determined that Niewula is an accurate spelling of the surname, but more documents are needed to determine the origins of the name.

124 Proku Sześci Bismet Ommalego, Dnia osmego Miesiaca Maja, o godzinie jedynastej przed południem. przed Namimi Proboszczem parafialnym w Gminie Puńsk, powiatu Sejneńskiego, w Województwie Augustowskim, Szymon Gryszkiewicz lat czterech dwadzieścia osiem syn rodony zmarłego Gospodara y Andrzeja Łukaszewicza lat mający czterdzieści pięć tegoż Gospodarza oba zamieszkałi we Wsi Wilkopedzie, Gminy Puńskiej, Powiatu Sejneńskiego, iż dnia siódmego Maja, roku bieżącego, o godzinie drugiej rano, zmarł Jan Gryszkiewicz lat mający, osiemdziesiąt kontni, żony Reginy Niewuły Gryszkiewiczowej lat siedemdziesiąt bieżącej, kontni, który wsi zamieszkał w domu wyodrębnionego Szymona Gryszkiewicza pod numerem siódmym bieżącym, Miejscie urodzenia Jmci Ojca Matki y tegoż przetrwało nie wiadomo, Pocał Akt niniejszy zapisca promocyj teni onego oswiadczenia w ten sposób podpisany, iż się świadczy w Akcie wyrazem pióro nie umiejąc. — Ksiądz Mateusz Zalewski Proboszcz Puński Urzędnik Stanu Cywilnego.

125 Proku Sześci Bismet Ommalego, Dnia osmego Miesiaca Maja, o godzinie jedynastej przed południem. przed Namimi Proboszczem parafialnym w Gminie Puńsk, powiatu Sejneńskiego, w Województwie Augustowskim, Szymon Gryszkiewicz lat czterech dwadzieścia osiem syn rodony zmarłego Gospodara y Andrzeja Łukaszewicza lat mający czterdzieści pięć tegoż Gospodarza oba zamieszkałi we Wsi Wilkopedzie, Gminy Puńskiej, Powiatu Sejneńskiego, iż dnia siódmego Maja, roku bieżącego, o godzinie drugiej rano, zmarł Jan Gryszkiewicz lat mający, osiemdziesiąt kontni, żony Reginy Niewuły Gryszkiewiczowej lat siedemdziesiąt bieżącej, kontni, który wsi zamieszkał w domu wyodrębnionego Szymona Gryszkiewicza pod numerem siódmym bieżącym, Miejscie urodzenia Jmci Ojca Matki y tegoż przetrwało nie wiadomo, Pocał Akt niniejszy zapisca promocyj teni onego oswiadczenia w ten sposób podpisany, iż się świadczy w Akcie wyrazem pióro nie umiejąc. — Ksiądz Mateusz Zalewski Proboszcz Puński Urzędnik Stanu Cywilnego.

1818 Death of John Gryszkiewicz
Wilkopedzie (Punsk Parish)

Simon Gryszkiewicz was a witness

Below: Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

It happened on the 8th day of May 1818 at 11 a.m. In front of Us, Puńsk parish parson, serving as Civil Registrar of Puńsk commune located in Augustów voivodeship, Sejny county and municipality, appeared: Szymon Gryszkiewicz, 28 years old, deceased's son, farmer and Andrzej Łukaszewicz, 40 years old, deceased's son in law, farmer, both living in the village Wilkopedzie located in Puńsk commune and they declared that on the 8th day of May of the current year, at 10 a.m. died Jan Gryszkiewicz, 80 years old, kątnik*, husband of 60 years old Regina Gryszkiewicz nee Niewuła, kątnica**, she lives in the village Wilkopedzie in the house of mentioned above Szymon Gryszkiewicz, at number 7.

Birth place, father's given name, mother's given and maiden names are unknown.


This death act was read to the declarants and signed by Us because the witnesses are illiterate.

Priest Mateusz Zalewski, Puńsk parish parson, serving as Civil Registrar.

*kątnik: laborer, peasant without his own house and land

**kątnica: female form of the word kątnik

wsiemy
 etiaż Hipolit (farmaceutyczny) stanem cywilnego.
 Roku bieżącego osiemsetnego trzynastego, dnia dwudzi-
 ego pierwszego Miesiąca Listopada przed nami Witajmy
 księcia Sejnenskiego, sprawującego obowiązki Wójty
 stanem cywilnego gminy Sejnenskiej powiatu Sejnenskiego
 w Departamencie Łódzkiem, stawili się Simon Gry-
 szkiewicz Młodzien, mający podług własności przed nami
 Metryki wzięty z ksiąg księcia Sejnenskiego pod dniem
 trzecim Października, tysiąc siedemset trzydziestego
 roku, lat dwadzieścia trzy, przy rodzicach dotąd żyjąc-
 ych, w apyktencyi Józefa Gryszkiewicza, Ojca swego, we wsi
 Wiskopadzie na gospodarstwie osiadłego, matki swięty
 Cecylii z Mierulow, tudzież prama Agata Mularska
 dowodząca własną przed nami Metryką, wziętą z ksiąg
 księcia Sejnenskiego pod dniem trzydziestym Sierpnia
 tysiąc siedemset osiemdziesiąt trzydziestego roku, i z matką
 dwadzieścia czterech, która w domu rodzicielskim została
 w apyktencyi Ojca swego Józefa Mularskiego także go-
 spodarzem, bratami Cecylii, Matki Maryanny z Lichow-
 ków. Strony stawiające każda abyśmy do ułożonego
 między nimi obchodu Małżeństwa przystąpili, którego
 zapowiedzi użyczone były, przez de drami naszego domu
 gminnego, to jest pierwszą, dnia trzeciego, a drugą, dnia
 trzydziestego, Miesiąca Października, roku bieżącego, o go-

J. 1813


1813 Marriage of Simon Gryszkiewicz
 Sejny Parish
 First page of two page document

It happened on the 21st day of November 1813. In front of Us, Sejny church vicar, serving as Civil Registrar for Sejny commune, Sejny county in Łomża department appeared:

Szymon Gryszkiewicz, a young man, 23 years old according to a baptism certificate from Sejny church baptism books from 3rd day of October 1790, living with his parents, in the presence of his father Jan Gryszkiewicz, living on the farm in the village Wilkopedzie and his mother Reina nee Niewut

and

Agata Mularska, a miss, 24 years old according to a baptism certificate from Sejny church baptism book from 30th day of January 1789, living in her family house with parents, in the presence of her father Stefan Mularski, farmer living in the village Reszecie and her mother Marianna nee Liszkowska.

The parties who presented themselves demand that we begin the wedding ceremony arranged between them which banns were made in front of the doors of our community house, it is:

first on the 3rd day of October
second on the 10th day of October

of the current year both at noon.

We were not informed of any marriage obstacles. Newlyweds in Our presence made the Act of Respect to their parents so the parents allowed for this marriage.

Accepting the demand of the parties, after reading all the before mentioned papers and the sixth part of the Civil Code titled: About marriage, we asked the future husband and the future wife if they want to join themselves with each other in the union of marriage. When each of them separately answered to it that such is their will we proclaim in the name of the law that:

Szymon Gryszkiewicz, a young man and Agata mularska, a miss are connected with each other by the bond of marriage of which we wrote a document in the presence of: Andrzej Łukaszewicz, 37 years old, groom's brother in law and Adam Waźniał, 22 years old, groom's first cousin (aunt's son), both farmers from the village Żwikiele and Wincenty Czunis, 30 years old, farmer from the village Puniszki, bride's first cousin (aunt's son) and Jonasz Chmielewski, 50 years old, farmer from the village Jodeliszki, bride's neighbour This act was read aloud to the present and signed by us, civil registrar, the other persons mentioned in this act are illiterate.

priest Hipolit Charmałowicz, Civil Registrar.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

Luriski Urzędnik Stanu Cywilnego.

1. 2 Włochopędziom. 1. 22
 Akt Małżeństwa. Roku Pysiał Cion sat Tródnastego, Dnia Szesnastego Miesi-
 ąca Listopada, o godzinie drugiej po południu. Przed Nami Probosz-
 czem Piuskim, Urzędnikiem Stanu Cywilnego Gminy Piuskiej Powiatu
 Seymenskiego, w Departamencie Komynstion, stawił się Augustyn Ha-
 szkiewicz, młodzieniec, zupełnoletni, przy rodzicach dotąd resztający, urodzo-
 ny we Wsi Bujmirskich, gminy Piuskiej mający podług Słownika pod
 Nami Metryki, niestety z bliskim koscioła Piuskiego, lat szesnastu i dwu-
 dziecia dwa w asystencyi Ojca swego Wzrogo Haszkiewicza na gos-
 podarstwie we Wsi Bujmirskich zamieszkałego i Matki swojej Mary-
 anny z Łdaniukow; brat brata Agaty Hryszkiewiczowa, wieści-
 nia, urodzona we Wsi Włochopędziach, gminy Piuskiej, dowodząca, pod
 Nami Słownika, metryki, niestety z bliskim koscioła Piuskiego, iż ma lat
 dwadzieścia, która w domu rodzicielskim resztaje, w asystencyi Ojca
 swego Jana Hryszkiewicza na gospodarstwie we Wsi Włochopędziach, gmi-
 ny Piuskiej, zamieszkałego i Matki Heciny z Niemulow. Strony stawiają-
 ce żądają, aby imy do któregoś między siebie obokodu małżeństwa przy-
 stąpili, którego zapowiedzi uczynione były przedmianami naszym do-
 mu gminnego, to jest: pierwsza dnia Pierwszego, a druga dnia O-
 smego Miesiąca Listopada, roku bieżącego, o godzinie dwunastej w połu-
 dnie, Miodziom. Gdy o żadnym tamowaniu rezerwy małżeństwa
 uniawdowieni nierozstaliśmy, a rodzice niwiecy na obokodu małżeń-
 stwa zezwalaia; przychylając się zatem do żądania słów, po przesy-
 łaniu stronom i uniawdowieniu wsey stficy niżej wspomnianych Ha-
 szkiewiczów i żon ich w tytule Kodeksu Napoleona o małżeństwie,
 zaprzeczając się przysięgi małżeńskia i przysięgi małżeńskia, czyli chcą
 potażyć się z sobą żnięciem małżeńskim? na co gdy każde z nich od-
 dzielnie odpowiedziało, iż tak, i oboje wola; ogłaszamy w imieniu
 praw, iż Augustyn Haszkiewicz i Agata Hryszkiewiczowa są po-
 tężeni z sobą względem małżeństwa. Czego spirakimy Akt w przy-
 tomiu Andreja Haszkiewicza brata brata lat czterdzieście, na go-
 podarstwie we Wsi Bujmirskich zamieszkałego, brata Hryszkiewicz-
 owego wstępującego wstąpić małżeńsk; Augustyna Haszkiewicza, i
 Macieja Ładziemiera brata brata lat dwadzieścia pięć, na gos-
 podarstwie we Wsi Bujmirskich zamieszkałego, brata brata, niemniej
 Andreja Ładziemiera brata brata lat trzydzieście pięć, na gos-
 podarstwie we Wsi Włochopędziach, zamieszkałego, brata brata zezwoli-
 nej Agaty Hryszkiewiczowej i Jana Wotynica brata brata lat trzy-
 dzieć, na gospodarstwie we Wsi Włochopędziach zamieszkałego,
 wszyscy, gminy Piuskiej. Akt niniejszy został stawiającym prze-
 czytany: przez Nas podpisany, ile że wsey stficy w Oficie trybuna-
 le Grody pisał niemiędzy, i Liść Mateusza Łabacki Grobacz Luriski
 Urzędnik Stanu Cywilnego.

1. 22 Akt Małżeństwa. Roku Pysiał Cion sat Tródnastego, Dnia Sze-
 śćnastego Miesiąca Listopada, o godzinie drugiej po południu

1812 Marriage of Agatha Gryszkiewicz
 Punsck Parish

— i 2 Nittko medvins —

Stamen length
22.0
21.0
20.0
19.0
18.0
17.0
16.0
15.0
14.0
13.0
12.0
11.0
10.0
9.0
8.0
7.0
6.0
5.0
4.0
3.0
2.0
1.0
0.0

Page 7 of 10

Revenue stamp for 10 groszy
Number 76

To all and sundry let it be made known and attested that the presents (i.e. this present document) from the Register of Baptisms of the Cathedral church of Sejny is found as follows:

Wiłkopedzie [repeated twice]

In the year of Our Lord 1804 on the 11th(?)* day of October Reverend Brother** Kazimierz Olszewski of the Order of Mendicant Friars*** baptized an infant by the name of Ambrozy, (born) of the legitimate marriage of the father, Jan Gryszkiewicz, and of the mother, Regina née Niewolowna. The sponsors were Wincenty Niewulis(?) with Anastazja Wasilawna, all from Wiłkopedzie

In testimony of which I sign with my own hand and confirm with the seal of the Cathedral Church of Sejny.

Given in Sejny on the 21st day of May in the year 1824

(Signature) Dominik Dutkiewicz, vicar of the Cathedral of Augustów

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

Additional Information

John Gryszkiewicz and Regina Niewula are Michael E. Byczek's 4x-great-grandparents. Their son Ambrose Gryszkiewicz (3x-great-grandfather) married Helena Staskiewicz in 1824 in Pusk. Their daughter Agnes Gryszkiewicz (2x-great-grandmother) married Frank Sidor in 1857 in Sejny. Their daughter Rose Sidor (great-grandmother) married Frank Murzyn in 1897 in Sejny. Their daughter Antoinette Murzynowicz (grandmother) was born in Chicago, IL in 1912. The Frank and Rose Murzyn family settled in Chicago, IL on a permanent basis in 1908. The family interchanged Murzynowicz and Marynowski through the 1940s until formally adopting the latter. Antoinette Murzynowicz/Marynowski married Roman Bykowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Google Maps (Podlaskie Voivodeship in north-eastern Poland):

- Sejny is a town in north-eastern Poland and the capital of Sejny County, close to the northern border with Lithuania and Belarus
- Puńsk is a village and seat of the Gmina Puńsk in the Sejny County. It is located only 5 km from the border with Lithuania
- Wilkopedzie is a village in the administrative district of Gmina Puńsk, within Sejny County

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Sejny and Pusk Catholic churches over the past ten or more years through direct messages to diocese archives, access to digitized microfilm, and online resources (i.e. digitalized records from Polish archives). He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for John Gryszkiewicz and Regina Niewula.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

6/2/2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2025. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.